



29.9.2014

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция № 1153/2012, внесена от Габи Шефер, с германско гражданство, относно прекомерните нива на шум от летище Франкфурт

Петиция № 0891/2013, внесена от Торстен Йегер, с германско гражданство, относно шума от самолетите и натоварването, който този шум оказва върху здравето

1. Резюме на петиция № 1153/2012

Вносителката на петицията протестира срещу прекомерните нива на шум, причинени от полетите до и от летище Франкфурт, като посочва, че нейният дом не е бил включен в плана за действие за предотвратяване на шума, тъй като не се намира в отговарящите на изискванията участъци. Тя посочва, че все по-често полетите се пренасочват над нейния дом, за да се облекчи ситуацията на юг от Франкфурт, като проблемът с прекомерните нива на шум просто се измества на друго място, без всъщност да се решава. Тя твърди, че данните и картите на шума от 2005 – 2006 г., както и прогнозите, базирани на тях, са грешни и че приетите до момента мерки не са ефективни. Освен това настоящите въздушни трасета не се съдържат в първоначалните планове, пресметнатите нива на шума не са реалистични, максималните нива на шума (включително стандартите на СЗО) не се спазват и не се обръща внимание на вредните последици за хората, които получават възможност само за пет и половина или дори по-малко часа сън през нощта в резултат на временни разрешения за нощни полети. Вносителката на петицията твърди още, че е неприемливо влиянието върху здравето на местните жители да бъде изследвано години след като са изложени на тези прекомерни нива на шум.

Резюме на петиция № 0891/2013

Вносителят на петицията живее в малък град в Германия, близо до въздушните трасета над летище Франкфурт. Наскоро над летището е започнало да функционира ново въздушно трасе, което е довело до засилен въздушен трафик. Въпреки произтичащите от него финансови ползи, като цяло то оказва негативно въздействие върху качеството на живот в областта, както и върху жителите на малкия град, в който живее вносителят на петицията, тъй като шумът е прекомерен. Вносителят на петицията се оплаква, че не се спазва забраната за нощни полети и че по-голямата част от жителите не се наспиват, което им пречи да работят ефективно и те губят приходи. Той представя констатациите от изследвания на Световната здравна организация (СЗО), които сочат, че шумът е риск за общественото здраве, а продължителното излагане причинява редица хронични и сериозни нарушения и заболявания, като шумът в околната среда е на второ място след замърсяването на околната среда като фактор, водещ до здравословни проблеми. Той отправя искане за намаляване на шума в област Есен, дължащ се на полетите на самолетите, и за последователно спазване на забраната за нощни полети.

2. Допустимост

Петиция № 1153/2012 е обявена за допустима на 11 януари 2013 г.

Петиция № 0891/2013 е обявена за допустима на 20 януари 2014 г.

Комисията е приканена да предостави сведения (член 202, параграф 6 от правилника).

3. Отговор от Комисията, получен на 28 юни 2013 г.

Съгласно член 8 от Директива 2002/49/ЕО относно оценката и управлението на шума в околната среда¹ до 18 юли 2008 г. държавите членки трябваше да изготвят планове за действие за управление на свързани с шума проблеми в близост до главни летища (летища с повече от 50 000 полета на година). Тези планове за действие са предназначени за управление на свързани с шума проблеми и последици, включително намаляване на шума при необходимост. Член 8, параграф 7 от Директивата задължава държавите членки да гарантират съгласуването на предложените планове за действие в областта на шума с обществеността. В приложение V се изброяват минималните изисквания относно тяхното съдържание.

Комисията отправи въпроси към германските органи относно плана за действие във връзка с шума за местата в близост до летището във Франкфурт. Беше ѝ съобщено, че се подготвя план за действие за намаляване на шума, който ще бъде публикуван през второто тримесечие на 2013 г. Според германските органи от 2006 до 2011 г. броят на лицата, изложени на L_{night} над 50dB, е намалял с около 19 100, а броят на изложените на L_{den} над 55dB с 119 500.

Мерките за намаляване на нивата на шума остават в прерогативите на органите на държавите членки и Комисията не може да задължи държавите членки да предприемат конкретни мерки за намаляване на шума. Отклоняването на трасетата на полетите с цел

¹ ОВ L 189, 18.7.2002 г.

намаляване на общия брой изложени лица е една от възможните потенциални мерки за намаляване на нивата на шума.

Според получената досега информация от германските органи село Майнтал не е засегнато от L_{den} над 55 dB или от L_{night} над 50 dB и следователно съгласно директивата изработването на план за действие и свързаното с него провеждане на консултации с обществеността не са задължителни.

Заклучение

Комисията поиска информация от германските органи относно план за действие за намаляване на равнищата на шума на местата в близост до летището във Франкфурт, както се изисква от член 8 на Директива 2002/49/ЕО. Приемането на план за действие се очаква в рамките на близките три месеца. Комисията ще информира комисията по петиции за развитието на това разследване.

4. Отговор от Комисията (REV), получен на 31 март 2014 г.

Петиции № 1153/2012 и № 0891/2013

Комисията продължава да следи ситуацията, наред с другото, посредством плановете за действие за шума, които държавите членки трябва да приемат и предадат на Комисията съгласно Директива 2002/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 юни 2002 г. относно оценката и управлението на шума в околната среда¹.

Проектът на план за действие за шума, свързан с летището на Франкфурт, базиран на определените на национално равнище нива на защита от шума, е бил достъпен за публични консултации от началото на септември до средата на октомври 2012 г. и може да бъде намерен на: www.rp-darmstadt.hessen.de.

Резюме на този проектоплан за действие беше предадено на Комисията на 17 януари 2014 г. и може да бъде намерено на адрес:

http://cdr.eionet.europa.eu/de/eu/noise/df10/colutzdvw/envutzj0q/DE_HE_DF10_MAir_EDDF_v1.pdf.

Заклучение

Окончателният одобрен план за действие, изискван съгласно Директива 2002/49/ЕО, все още не е предаден на Комисията. Следователно Комисията ще продължи да следи случая.

5. Отговор на Комисията (REV. II), получен на 29 септември 2014 г.

Петиции № 1153/2012 и № 0891/2013

¹ Директива 2002/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 юни 2002 г. относно оценката и управлението на шума в околната среда, ОВ L 189, 18.7.2002 г.

Директива 2002/49/ЕО относно оценката и управлението на шума в околната среда¹ (понататък „директивата“) изисква картографиране на шума и изготвяне на планове за действие за агломерациите и главните пътища, железопътни линии и летища. Директивата се прилага и по отношение на шума от обекти, в които се извършва промишлена дейност, като изброените в приложение I към Директива 2010/75/ЕО².

Плановете за действие, кратко изложение на които трябва да се предаде на Комисията, трябва да бъдат в съответствие с изискванията, установени в приложение VI към директивата. Германските органи са предали кратко изложение на плана за действие за шума за летище Франкфурт. Това изложение е достъпно на адрес:

http://cdr.eionet.europa.eu/de/eu/noise/df10/colu0alng/envu705wg/DE_HE_DF10_MAir_EDDF_v2.pdf

Целият план за действие може да бъде намерен на адрес:

http://www.rp-darmstadt.hessen.de/irj/RPDA_Internet?rid=HMdI_15/RPDA_Internet/sub/aec/aec40079-4fac-2731-79cd-aa2b417c0cf4,,22222222-2222-2222-2222-222222222222.htm

Съответното картографиране на шума е извършено през 2012 г.

Директивата не указва никакви мерки за подобни планове за действие, нито определя пределно допустими или целеви стойности – оставя се на държавите членки да вземат решение относно мерките и да определят такива пределно допустими или целеви стойности на шума, каквито сметнат за целесъобразни или необходими.

С директивата се установява използването на индикатори за шум L_{den} и L_{night} за стратегическо картографиране на шума³, а в приложение I към директивата са дадени определения на тези индикатори за шум. Те наистина се основават на дългосрочни средни звукови нива. Допълнителна обща информация относно процеса на хармонизиране на индикаторите за шум може да се намери в документа за позицията на ЕС относно индикаторите за шум, достъпен на адрес: <http://ec.europa.eu/environment/noise/pdf/noiseindicators.pdf>. Освен това в неотдавнашна публикация на Световната здравна организация са посочени последиците за здравето от различните нива на шума. Тя може да бъде намерена на адрес: http://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0017/43316/E92845.pdf

Съгласно член 5, параграф 4 от директивата държавите членки могат да използват други индикатори, различни от L_{den} и L_{night} , за акустично планиране и зонироване на шума.

Държавите членки гарантират плановете за действие да са съгласувани с обществеността и да ѝ се предоставят своевременно ефективни възможности за участие в подготовката и

¹ ОВ L 189, 18.7.2002 г.

² ОВ L 334, 17.12.2010 г. Директива 2002/49/ЕО съдържа препратка към приложение I към Директива 92/61/ЕИО, но сега тази препратка трябва да се тълкува като препратка към приложение I към Директива 2010/75/ЕО. Тази директива се отнася до промишлените дейности, които са източник на замърсяване и които са посочени в глави II – VI от директивата.

³ Докато новият проект за директива на Комисията относно общи методи за оценяване на шума в съответствие с Директива 2002/49/ЕО влезе в сила, държавите членки могат да използват други национални индикатори, но трябва да ги превръщат в гореспоменатите индикатори.

преразглеждането им. Съгласно информацията, предоставена на Комисията, настоящият план за действие е бил съгласуван с обществеността. Резултатите от това съгласуване се съдържат в самия план за действие и краткото изложение.

Заключение

Въз основа на наличната на този етап информация Комисията не може да установи никакви нарушения на законодателството на ЕС.